

RELAAXX

Revue littéraires et artistiques dans les Amériques au XXe siècle

Projet structurant soutenu par l'Institut des Amériques (2024-2025)

Porteurs du projet :

Hélène AJI, professeure en littérature américaine, ENS PSL

Nathalie GALLAND, maîtresse de conférences en études hispano-américaines, Université de Bourgogne Franche-Comté

Paul-Henri GIRAUD, professeur en études hispaniques contemporaines, Université de Lille

Antonia RIGAUD, professeure en études américaines, Université Sorbonne Nouvelle

Argumentaire scientifique

L'objet de ce projet est de mener à bien une étude systématique des interactions continentales, au XXe siècle, entre les revues littéraires et artistiques des diverses régions des Amériques et des Caraïbes, dans les principales langues qui y sont parlées (anglais, espagnol, français, portugais). Par commodité de langage, on inclura la zone caraïbe dans la dénomination « les Amériques ».

Si ces revues ont déjà fait l'objet, depuis une trentaine d'années notamment, d'études monographiques, comparatives ou panoramiques, souvent en lien avec l'Europe, elles ont rarement été envisagées sous un angle transaméricain : c'est tout l'intérêt de notre approche, visant à pointer convergences, divergences, mutations et reformulations. La masse des périodiques considérés (plusieurs centaines) justifie qu'on y consacre, à partir de l'automne 2025, un projet ANR.

Le présent projet structurant n'a d'autre ambition que de cartographier le champ et de tester nos méthodes sur quelques exemples. À l'intérieur de chaque revue, une attention particulière sera prêté aux traductions, aux illustrations, à la mise en page, à l'intermédialité, enfin à la tentative d'institution de la revue elle-même comme œuvre de création. La qualité esthétique de ces périodiques ne sera d'ailleurs pas séparée de leur dimension intellectuelle, idéologique, sociale et politique.

Ce projet est issu des travaux du réseau thématique « Écrire la peinture dans les Amériques (1920-2020) », financé en 2022-2023 par l'Institut des Amériques. Formé par une vingtaine de collègues de diverses générations et de différentes régions de France, notre réseau s'est réuni à un rythme semestriel.

Manifestations scientifiques passées et à venir :

- colloque international à l'Université de Lille (avril 2023) sur « Le poème visuel dans les Amériques »

<https://poeme-visuel-ameriques.univ-lille.fr>

Actes à paraître en 2025 aux Presses de l'École normale supérieure.

- journée d'études à l'Université de Bourgogne (octobre 2023), « Penser l'intermédialité aux Amériques ». Actes à paraître en 2025 dans la revue *Interfaces. Image – Textes – Langage*

<https://journals.openedition.org/interfaces/>

en 2026.

- Atelier doctoral à l'Université Toulouse Jean-Jaurès (octobre 2024) sur la première moitié du XXe siècle.

- Journée d'études à la Sorbonne Nouvelle (mars 2025) sur la seconde moitié du XXe siècle.

- Atelier sur le Campus Condorcet à Aubervilliers (octobre 2025) dans le cadre du Congrès de l'Institut des Amériques.